

# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 41

Freitag, den 7. September 2018

Nummer 36



Mit extra  
Outdoor-Ecke  
- Kleidung für  
draußen, den  
Wald-KiGA,  
oder Sport!!!

## Kinderbasar vorsortiert & vielfältig

**Sonntag, 9. September 2018**

**13:30 Uhr – 16 Uhr**

(Schwangere mit Mutterpass ab 13:00 Uhr)

**Veranstaltungsort:**

**Turnhalle der Rodensteinschule Fränkisch-Crumbach**

Entspanntes stöbern & kaufen - alles rund ums Kind -  
in der übersichtlich sortierten Turnhalle der Rodenstein-Grundschule.

Ausruhen und Auftanken in unserer gemütlichen Sitzecke.  
Großes & leckeres Kuchenbuffet, Kaffee & Kaltgetränke  
- gerne auch zum mitnehmen.



## Wichtige Rufnummern

Vorwahl von Fränkisch-Crumbach und Reichelsheim .. (06164)

**Polizei** ..... 110

**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... 112

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792  
stv. Gemeindebrandinspektor

Michael Treusch ..... 016095940040

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 2566

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487

### Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag ..... 7:30 - 12:00 Uhr

Donnerstag ..... 7:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag ..... 7:30 - 13:00 Uhr

E-Mail: ..... gemeinde@fraenkisch-crumbach.de

Internet: ..... www.fraenkisch-crumbach.de

Telefax ..... 9303-93

Frau Seidel, Zentrale / Vorzimmer Bürgermeister ..... 9303-0  
seidel@fraenkisch-crumbach.de

Frau Heß, Müll- u. Gewerbeangelegenheiten ..... 9303-20  
hess@fraenkisch-crumbach.de

Herr Vierheller, Bauamt ..... 9303-30  
vierheller@fraenkisch-crumbach.de

Frau Weißensteiner  
b.weissensteiner@fraenkisch-crumbach.de

Einwohnermeldeamt / Standesamt ..... 9303-40

Herr Maul, Gemeindekasse ..... 9303-50  
maul@fraenkisch-crumbach.de

Frau Winter, Sozialamt ..... 9303-60  
winter@fraenkisch-crumbach.de

Frau Kowarsch, Ordnungsamt ..... 9303-70  
kowarsch@fraenkisch-crumbach.de

Frau Reining, Passamt ..... 9303-80  
reining@fraenkisch-crumbach.de

Frau Fuhrmann, Finanzverwaltung ..... 9303-90  
fuhrmann@fraenkisch-crumbach.de

**Schwimmbad** ..... 1590

**Bauhof** Michael Treusch ..... 0160 / 66 75 41 4  
bauhof@fraenkisch-crumbach.de

### Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz ..... 0160 / 66 74 41 9

### Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5

### Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther ..... 06254/37160

**Störungsstelle Strom und Gas** ..... 0800/701-8040

**Bürgertelefon** - Müllabfuhrprobleme  
(kostenlos) ..... 0800/9600100

**Sarolta-Kindergarten** ..... 2446

**“Bücherkiste” im Rathaus** ..... 515188

### Rodensteinschule

Betreute Grundschule ..... 911516

### Ärzte

Dr. Wagner / Dr. Seibold, Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach ..... 2059

**Stillgruppe**, Stillberatung ..... 3438

### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen Kostenlos und Vertraulich

An der Zentlinde 5b, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, info@frauenberatung-erbach.de

www.frauenberatung-erbach.de

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich

jeden 1. Dienstag, 09:30-11:00 Uhr / Tel.: 0151- 288 74 866

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

Bauschuttdeponie Michelstadt-Steinbach ..... 06061/72475

Montag bis Freitag von 8-16 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

### Öffnungszeiten:

#### November - April

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

#### Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr

### Kompostplatz am Hexenberg, Fr.-Crumbach

#### Öffnungszeiten

Mittwochs ..... 19.00 – 20.00 Uhr

Samstags ..... 10.00 - 12.00 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

## Tierarzt

**8./9. September 2018**

Tierarztpraxis Dr. Tritsch, Reichelsheim-Beerfurth, Pfalzstr. 56 a, Tel. 912 430.

## Apotheken

**Sa. 08.09.2018**

Florian Apotheke, Tel.: 06254/942194, Nibelungenstr. 707, 64686 Lautertal, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Engel Apotheke, Tel.: 06162/3310, Darmstädter Str. 36, 64354 Reinheim, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt, Tel.: 06163/3619, Montmelianer Platz 1, 64739 Höchst, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

**So. 09.09.2018**

Gersprenz Apotheke, Tel.: 06162/81070, Westring 89, 64354 Reinheim, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Kur Apotheke, Tel.: 06063/1418, Bahnhofstr. 11, 64732 Bad König, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062/4022, Hauptstr. 27, 64711 Erbach, So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

**Mo. 10.09.2018**

Apotheke am Markt, Tel.: 06253/5016, Heppenheimer Str. 13, 64658 Fürth, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Rehberg Apotheke, Tel.: 06154/9333, Darmstädter Str. 42, 64380 Roßdorf, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

**Di. 11.09.2018**

Odenwald Apotheke, Tel.: 06063/888, Hauptstr. 23 A, 64753 Brombachtal, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Mühlberg Apotheke, Tel.: 06162/912073, Darmstädter Str. 10, 64354 Reinheim, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Johannis Apotheke oHG, Tel.: 06253/23283, Heppenheimer Str. 26, 64658 Fürth, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

**Mi. 12.09.2018**

Schiller Apotheke, Tel.: 06162/4705, Schillerstraße 2, 64354 Reinheim, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Nibelungen Apotheke, Tel.: 06253/23145, Hauptstraße 5, 64658 Fürth, Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

**Do. 13.09.2018**

Biber Apotheke, Tel.: 06162/912014, Sudetenstraße 15 a, 64401 Groß-Bieberau, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Apotheke Leonhardt, Tel.: 06253/7348, Staatsstr. 35, 64668 Rimbach, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

**Fr. 14.09.2018**

Odenwald Apotheke, Tel.: 06162/82071, Marktstr. 5-7, 64401 Groß-Bieberau, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Engel Apotheke, Tel.: 06163/3430, Erbacher Str. 21, 64739 Höchst, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



## Vorwort des Bürgermeisters



## Liebe Crumbacher,



Foto: Kommune

„Vum Ruurestoe zum Grafeschloss“, so lautete der Titel des 9. Krimi-Schreibwettbewerbs des Odenwaldkreises. Wenn unsere Ruine Rodenstein schon im Titel genannt wird, dann war es Ehrensache, bei der feierlichen Preisverleihung im Schenkenkeller in Michelstadt am Samstag vor zwei Wochen dabei zu sein. Und tatsächlich, mehrere Kurzgeschichten und insbesondere eine der preisgekrönten spielten auf dem „Ruurestoe“. Den zweiten Platz und noch dazu den Publikumspreis des Abends gewann Stefanie Glenk aus Heidelberg mit ihrer historischen Episode „Spurlos“. Sie führte in jene dunkle Zeiten des 30-jährigen Krieges und des „letzten Rodensteiners“, als die Pest wütete und unser Ort nahezu ausgestorben war. Die prämierten Odenwald-Krimis sind wieder als Taschenbuch herausgegeben, diesmal unter dem Titel „Mords Burgen und Schlösser“. Klar, dass die Preisträgerin sogleich nach Crumbach eingeladen wurde, unter anderem zu einer Führung durch den Schauplatz ihres Kurzkrimis und einen Besuch unseres Museums.

Eric Engels

Bürgermeister



## Amtliche Bekanntmachungen

### Ende der Badesaison 2018

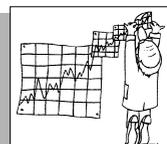
Die diesjährige Badesaison im Freibad Fränkisch-Crumbach endet am

**Sonntag, dem 9. September 2018.**

Wir bedanken uns bei allen Badegästen für ihren Besuch. Die Freibäder in Beerfurth und Reichelsheim schließen am darauffolgenden Sonntag, den 16. September 2018. Besitzer von gültigen Dauer- und Familienkarten können nächste Woche diese beiden Bäder noch unentgeltlich nutzen. Ferner gilt erstmals: Nicht vollständig entwertete Zehnerkarten aus diesem Jahr können auch noch im nächsten Jahr verbraucht werden.

Fränkisch-Crumbach, den 5. September 2018

Eric Engels, Bürgermeister



## Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

### Eheschließung

17.08.2018 Marion Fischer und Thomas Horn, Darmstädter Str. 2



## Wir gratulieren

### Geburtstage

10.09.	Gerlinde Arras, Saroltastraße 40	70 Jahre
11.09.	Elisabeth Scholl, Römersberg 13	85 Jahre
11.09.	Hans Peter Hörr, Rodensteiner Straße 35	75 Jahre



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

#### Wochenplan 07. bis 16. September 2018

##### Freitag, 07. September

18.00 – 19.30 Uhr Kirchenchor

##### Samstag, 08. September

16.00 Uhr Trauung

##### Sonntag, 09. September

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch)

##### Dienstag, 11. September

16.00 – 17.30 Uhr Konfi-Kurs

##### Mittwoch, 12. September

14.00 – 20.00 Uhr Einzelunterricht Posaunenchor

##### Donnerstag, 13. September

18.30 – 19.30 Uhr Jugend Posaunenchor

20.00 – 22.00 Uhr Posaunenchor

##### Freitag, 14. September

18.00 – 19.30 Uhr Kirchenchor

##### Samstag, 15. September

14.00 Uhr Trauung

##### Sonntag, 16. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Thomas Worch)

#### ACHTUNG TERMINÄNDERUNG

Liebe Kinder,

auch in diesem Jahr soll es wieder ein Krippenspiel geben, aber wir wollen mal etwas Neues ausprobieren und die vertraute Geschichte etwas anders erzählen – wie genau, wird noch nicht verraten. Aber wenn Du zwischen 5 und 12 Jahre alt bist, gerne mit anderen Kindern zusammen bist, singst und Theater spielst, dann bist Du bei uns genau richtig! Die Proben beginnen mit einem ersten Treffen **nach den Herbstferien am 19. Oktober von 16 Uhr bis 17 Uhr im Gemeindehaus**, bei dem wir euch das Stück vorstellen werden.

Wir treffen uns jeden Freitag um 16 Uhr.

Die Generalprobe wird am 22. Dezember sein.

Damit wir besser planen können, bitte ich um kurze Anmeldung: NinaNicklas@gmx.net.

Wir freuen uns auf Euch!

Nina Nicklas-Bergmann, Claudia Fiebelkorn, Sonja Haller, Maren Schubert, Sandra Stieme und Christine Warmbold  
Die Gemeindegemeindeführerin ist in der Regel **dienstags bis freitags**

**von 8.00 bis 12.00 Uhr** im Pfarrbüro (Telefon 06164 – 2253) oder per E-Mail über

ev.kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn-net.de zu erreichen.

Pfarrer Thomas Worch erreichen Sie im Pfarramt (Telefon 06164 – 500 999 3).

Ein Anrufbeantworter nimmt Ihren Anruf entgegen, wenn Pfarrer Worch unterwegs ist.

Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit und vereinbaren Sie einen Gesprächstermin.

Die E-Mail-Adresse von Pfarrer Worch ist:

thomas.worch.kgm.fraenkisch-crumbach@ekhn-net.de  
Besuchen Sie uns auch im Internet. Sie finden uns unter

www.kirche-fraenkisch-crumbach.de.

## Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

### Ansprechpartner:

Pater Jozef Koscielny Tel.: 06164/1399 oder 0170/439 6690  
Pfarrbüro i. Reichelsheim, Brigitte Hörnlein Tel.: 06164/1399

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros Reichelsheim:

Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr, Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr

### Gottesdienste und andere Veranstaltungen

#### Samstag, 08.09.

18:30 Uhr Sonntagvorabendmesse

#### Sonntag, 09.09., 23. Sonntag im Jahreskreis / Türenkollekte f. kirchl. Medienarbeit

08:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

#### Dienstag, 11.09.

09:00 Uhr Hl. Messe

#### Donnerstag, 13.09.

14:45 Uhr Rosenkranzgebet (Reichelsheim)

#### Freitag, 14.09.

18:30 Uhr Stiftungsmesse f. +Adolf Striegel z. Jahresgedächtnis, anschl. eucharistische Anbetung (Reichelsheim)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage. Gern schicken wir Ihnen die Gottesdienstordnung auch als E-Mail, abonnieren Sie dazu bitte unseren kostenlosen Pfarrbrief unter

<https://pg-reichelsheim.bistummainz.de/>

## Freie Christengemeinde

### Zitat der Woche:

„Beten heißt nicht, sich selbst reden hören, beten heißt, still werden und still sein und warten, bis der Betende Gott hört.“

Søren Kierkegaard (Dän. Philosoph 1813 – 1855)

### Sonntag, 09.09.

10:30 Uhr Internationaler Gottesdienst mit Kindergottesdienst (Gemeindezentrum Brensbach, Ezyer Str. 5)

12:00 Uhr Gemeinsames Mittagessen

### Freitag, 14.09.

17:00 Uhr Royal Rangers (Christliche Pfadfinder für alle Kids & Teens von 6 - 17 Jahren in Brensbach, Am Alten Bahnhof)

20:00 Uhr Jugendkirche (Darmstädter Str. 45, Brensbach)  
Sie sind herzlich willkommen!

### Weitere Auskünfte:

Internet: [www.fcg-gersprenzta.de](http://www.fcg-gersprenzta.de)

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787



## Veranstaltungskalender

### Freitag, 07.09.:

19:30 Uhr Probe Crumbacher Chor im Rathaus 1. Stock (Singraum)

19:30 Uhr Preisskat des Skatclub Rodenstein in der Gaststätte Erbach-Schönberger-Hof, Brensbach/Wersau

20:00 Uhr Probe des Spielmannszuges FF im Probenraum, Feuerwehrgerätehaus

### Dienstag, 11.09.:

10:30-12 Uhr und 18-19 Uhr Öffnung der Bücherkiste im Rathaus (Seiteneingang Spielplatz)

### Mittwoch, 12.09.:

15-17 Uhr Öffnung der Bücherkiste im Rathaus (Seiteneingang Spielplatz)

**Freitag, 14.09.:**

- 19:30 Uhr Probe Crumbacher Chor im Rathaus 1. Stock (Singraum)
- 19:30 Uhr Preisskat des Skatclub Rodenstein in der Gaststätte Erbach-Schönberger-Hof, Brensbach/Wersau
- 20:00 Uhr Probe des Spielmannszuges FF im Probenraum, Feuerwehrgerätehaus
- 20:00 Uhr Monatsversammlung des Obst- und Gartenbauvereins bei Fam. Feick, Gaststätte „Crumbacher Stuben“



## Vereine und Verbände

### **Der SPD-Landtagsabgeordnete Rüdiger Holschuh ist beim Rodensteiner Kinderbasar vor Ort**

Der SPD-Landtagsabgeordnete und erneuter SPD-Kandidat für die Landtagswahl am 28.10.2018, Rüdiger Holschuh, besucht mit seinem „Anschlusswagen“ den **Rodensteiner Kinderbasar am 09. September 2018**.

Ab **13.00 Uhr** können Sie ihn in und vor seinem umgebauten Bauwagen, den er zum „Anschlusswagen“ umbenannt hat, finden.

Bei einer Tasse Kaffee und Kuchen vom Kinderbasar kann über alles Mögliche geredet werden, gerne auch über Politik und das Wahlprogramm der SPD in Hessen. Aber auch über die vielfältigen Waren vom Kinderbasar oder das Muschelfest am vergangenen Wochenende, bei dem Rüdiger wieder sehr lange ausgehalten hat. Natürlich kann man ihm auch mal mitteilen, was in Hessen nicht so gut läuft. Für Anregungen ist er jederzeit offen.

Langweilig wird es garantiert nicht. Sprechen Sie ihm einfach an!

Rüdiger würde sich auf einen Besuch von Ihnen im „Anschlusswagen“ oder auch drumherum sehr freuen.

Dem Rodensteiner Kinderbasar wünscht Rüdiger viele Gäste und gutes Gelingen.

Der SPD-OV Fränkisch-Crumbach

### **Ministerpräsident Volker Bouffier kommt nach Fränkisch-Crumbach!**



Der Hessische Ministerpräsident und CDU-Spitzenkandidat zur Landtagswahl **Volker Bouffier** wird am Freitag, den **14. September 2018 um 19:30 Uhr** in der Rodensteinhalle sprechen. Dies ist die einzige Veranstaltung mit dem Ministerpräsidenten im Odenwaldkreis vor der Landtagswahl am

28.10.2018. Alle Crumbacher Bürgerinnen Bürger sind dazu herzlich eingeladen. Für Essen und Trinken ist gesorgt. Der Vorstand des CDU-Gemeindeverbandes Fränkisch-Crumbach würde sich als Ausrichter der Veranstaltung über Ihr Kommen sehr freuen.

### **Gesangverein: Ausflug nach Bad Ems**

Auch im Jahre seines 175-jährigen Bestehens unternimmt der Gesangverein einen Vereinsausflug. Die Fahrt geht in diesem Jahr nach Bad Ems, dem alten Kaiserbad im Lahntal. Dazu lädt der Gesangverein seine aktiven und passiven Mitglieder sowie alle Freunde und Freundinnen des Gesangvereins ganz herzlich ein, und zwar für **Samstag, den 29. September 2018, Abfahrt 9.00 Uhr an der Volksbank** Bad Ems begeistert durch seine historische Kulisse: Prunkvolle barocke Bauten wechseln sich ab mit Meisterstücken der Bäderarchitektur.

Diese Fülle an Sehenswürdigkeiten ist das Ergebnis einer geschichtsträchtigen Vergangenheit des Kaiserbades, die bis in die Römerzeit zurückreicht. Berühmte Personen der europäischen Geschichte, Adelige, Künstler und Schriftsteller, sie alle haben Spuren hinterlassen, die in Bad Ems auf Schritt und Tritt sichtbar sind. In der Stadt wurde Geschichte gemacht: Jeder kann sich an den Geschichtsunterricht und die „Emser Depesche“ erinnern, die im Jahre 1870 den Krieg zwischen Deutschland und Frankreich auslöste.



*Kurhaus / Barockes Badeschloss: Prachtstück der Kurstadt und zugleich wichtigstes Gebäudes des „Alten Bades“.*



*Die Kurwaldbahn: Mit ihrer 78-prozentigen Steigung gehört sie zu den steilsten Standseilbahnen der Welt. Fotos: Verein*

Die Fahrt führt über die BAB Wiesbaden, dann durch den Taunus über die Bäderstraße in Richtung Bad Ems. Im Heidenroder OT Huppert wird auf einem Grillplatz eine Rast stattfinden, ein ordentliches Crumbacher Frühstück sollte jedem Mitfahrer schmecken.

Anschließend Fahrt nach Bad Ems an der Lahn mit Besichtigung und Stadtrundgang.

Danach Rückfahrt am Rhein entlang nach Johannisberg im Rheingau. Im Hotel Neugebauer ist für ein gemeinsames Abendessen reserviert. Hier wird sicher das eine oder andere Lied den Abend verschönern.

**Der Fahrtkostenanteil pro Pers. incl. Frühstück beträgt 27,- € Mitfahrer melden sich bitte bei Heinz Grosch, Tel. 4014 oder bei Hildegard Weißensteiner, Tel. 3491**

Der Vorstand des Gesangvereins würde sich freuen, wenn viele Mitglieder und Freunde sich für die Fahrt begeistern könnten. Es wird sicher ein Tag mit schönen Erlebnissen.

*Bernd Sandtner (Vors.)*

### **Obst- und Gartenbauverein**

#### **Rundgang der Obstanbauer**

Der nächste Rundgang der Obstanbauer des Obst- und Gartenbauvereins findet am **Samstag, dem 8. September 2018 um 17 Uhr** statt. Wir beginnen bei der Obstbaumanlage von Hans Müller gegenüber vom Sportzentrum und gehen dann zur ältesten Anlage in Fränkisch-Crumbach von Fam. Frank in der Eckgartenstraße. Zum Schluss besuchen wir noch den „Hausgarten“ von Hans Müller in der Elisabethenstraße. Gäste, die an aktuellen Informationen über den Obstanbau, über Nützlinge

und die Bekämpfung von Schädlingen, sowie über momentane Schnittmaßnahmen interessiert sind, sind herzlich eingeladen an dem Rundgang von ca. 90 Minuten teilzunehmen. Weitere Informationen erhalten Sie vom Leiter der Obstanbauer Hartmut Helm, Tel. 3354 oder vom Rechner Helmut Keil, Tel. 3658.



Unser Bild zeigt die Teilnehmer in der Anlage von Georg Bickelhaupt (Mitte) beim letzten Rundgang. Foto: OGV

## **Reisevortrag beim OGV verlegt auf Freitag**

Die nächste Monatsversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Fränkisch-Crumbach findet am **Freitag, 14. September 2018, um 20.00 Uhr** bei Fam. Feick, Gaststätte „Crumbacher Stuben“ mit folgendem Thema statt: „**Faszination Peru**“ ein Reise-Vortrag von unserem Weltenbummler Klaus-Jürgen Fronz aus Fränkisch-Crumbach. Da unser Referent am Donnerstag, dem 13.9.18 verhindert ist, musste der Vortrag kurzfristig auf Freitag verlegt werden.

Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

## **Zweifacher Heimsieg beim Rennsport-Revival in Zotzenbach**



Gut gefüllter Zuschauerplatz Aspenklamm beim Bergslalom



Am Vorstart der GLP



Start GLP der Startnummer 2

Fotos: MSC

Szilárd Varga und Sven Koob holen die Gesamtsiegerpokale ins Weschnitztal.

Die zahlreichen Zuschauer konnten bei tollem Sommerwetter am Samstag eine sportlich hochwertige Berg-Gleichmäßigkeitsprüfung verfolgen. Rund sechzig Fahrzeuge fanden den Weg aus dem gesamten West- und Süddeutschen Raum nach Zotzenbach. Mit einer tollen Leistung konnte sich der Rimbacher Szilárd Varga den Gesamtsieg und somit den gläsernen Dieter-Knüttel-Gedächtnispokal sichern. Mit einer Abweichung von nur 55/100 Sekunden zur Idealzeit, wies der Fiat Punto Pilot die Konkurrenz in die Schranken und wurde bei der Siegerehrung am Abend entsprechend gefeiert. Den zweiten Platz belegte ebenfalls ein Odenwälder. Michael Tönnismann aus Bad König lieferte mit seinem Fiat Cinquecento eine tolle Leistung ab. Das Podium komplettierte der Reiner Hergenbahn auf BMW 318is. Neben den beiden Erstplatzierten, überzeugten weitere Odenwälder Teilnehmer mit guten Platzierungen. Die Ellenbacher Rolf und Marco Rauch, Sven Koob aus Fürth, Daniel Gärtner aus Kirschhausen, sowie die Hondapiloten Manuel Hartmann und Tobias Bauer repräsentierten die IMS Schlierbachtal in hervorragender Weise. Bergrennspezialist Alexander Wolk, BMW Pilot Klaus Emig und Rainer Schaab vom MSC Überwald waren ebenfalls gut unterwegs. Die Überwälder Clubkollegen Uwe Arnold und Bernd Kohl konnten beide mit ihren Opels in die Top 10 fahren. Gleiches schafften Volker Heist, Vorjahressieger Heinz Muntermann und Florian Heß, die für den MSC Rodenstein Fränkisch-Crumbach an den Start gingen. Die Gersprenztäler Jan Reinhardt und Achim Kreim waren mit ihren Mitsubishi gut unterwegs. Bergrennfahrer Jürgen Scheibe aus Bonsweier war auf VW Polo am Start. Die Teilnehmer des ADAC Retro-Berg-Cups und der Deutschen-Histobergmeisterschaft, die aus allen Himmelsrichtungen nach Zotzenbach aufgebrochen waren, zeigten sich erneut sehr zufrieden mit der Organisation und dem Ablauf der Veranstaltung.

Am Sonntag ging es bereits um 8:30 Uhr mit den Trainingsläufen zum 24. Bergslalom weiter. Leider war das Wetter nicht ganz so schön. Trotz vieler Wolken blieb es glücklicherweise bis zum Schluss trocken. Das lockte auch mehrere hundert Zuschauer nach Zotzenbach, um die spannende Rennaction zu verfolgen. Im Vergleich zu den Vorjahren, ging die Veranstaltung nahezu ohne Unterbrechungen und unfallfrei über die Bühne.

Gesamtsieger wurde am Ende nach beihartem Kampf der Fürther Sven Koob auf Fiat Uno. Der Bergrennfahrer, der eigentlich nicht mehr so oft hinter dem Lenkrad sitzt, hämmerte fehlerfrei zwei super Zeiten in den Zotzenbacher Asphalt, was die heimischen Fans entsprechend begeisterte. Überglücklich nahm Koob, Sportleiter des Mitausrichters IMS Schlierbachtal, den Siegerpokal am Abend entgegen. Schnellster auf der Strecke war Opel Pilot Dennis Zeug, der sich aber zwei Pylonenfehler leistete und somit das Podest knapp verfehlte. Neben Koob komplettierten der lange führende Bayer Christian Graßmann (BMW M3) und Badische Berg-Spezialist, Stefan Faulhaber auf Opel Kadett C das Podium.

Nun zu den Gruppen- und Klassensiegern. Die Gruppe und Klasse der serienmäßigen Fahrzeuge gewann Tim Reinhart auf Audi TTS. Bruder Jan belegte in Klasse G1 hier den dritten Platz. Der Absteinacher Georg Pruchniwicz und Jean Schott aus Zotzenbach waren ebenfalls in dieser Klasse am Start. In der kleinen Klasse G3 konnte Manuel Elfner aus Lampenhain dieses Mal leider nicht überzeugen. In der kleinen Klasse G5 belegte Sebastian Keller vom MSC Rodenstein den dritten Platz. Sein Vater Erich Keller wurde Neunter. Die Klasse F9 (leicht verbesserte Fahrzeuge) war voll in der Hand der IMS Schlierbachtal. Tobias Bauer, gewann vor Manuel Hartmann und Michael Tönnemann. In der F10, bis 2000ccm Hubraum gewann Alexander Wolk vom MSC Überwald mit über zwei Sekunden Vorsprung. Clubkollege Kevin Bohl aus Kreidach wurde Vierter. Florian Heß aus Fränkisch-Crumbach belegte mit drei Pylonenfehlern den sechsten Rang. In der Klasse über zwei Liter Hubraum war leider nichts für die heimischen Piloten zu holen. Hier wurde der Fürther Lothar Schmitt auf Rang 4 abgewunken. BMW-Kollege Robert Umlauf aus Kirschhausen wurde Fünfter. Klaus Emig vom MSC Überwald wurde leider im zweiten Lauf von technischen Problemen geplagt und direkt hinter Umlauf gewertet. Die kleine Klasse der verbesserten Fahrzeuge war wiederum voll in Weschnitztäler Hand. Der Ellenbacher Fiat Pilot Marco Rauch siegte, sein Vater Rolf wurde Dritter. Zum Showdown kam es dann am Nachmittag in der Freestyle-Klasse. Gesamtsieger Sven Koob drehte mit seinem Fiat Uno richtig auf, der von ihm und seinem Vater Motorsporturgestein Franz Koob, in der heimischen Werkstatt vorbereitet wurde. Der Klassensieg war somit ebenfalls im Sack. Dritter in der Freestyle-Klasse wurde Achim Kreim vom MSC Rodenstein. Die Piloten des MSC Rodenstein, Volker Heist, Stefan Günzel, Nils Mierschke, Nick Muntermann und Lars Meierhöfer waren unter den Platzierten. Vortagesieger Szilárd Varga war ebenfalls gut unterwegs. Für den MSC Überwald belegte Matthias Eck auf BMW den 8. Platz. Christoph Scheibe aus Bonsweiher und der Wald-Michelbacher Michael Schwöbel kamen leider nicht ins Ziel.

Am Ende waren die Verantwortlichen der Veranstaltergemeinschaft rund um die MSF Zotzenbach sehr zufrieden und froh, daß die Veranstaltung unfallfrei und sportlich hochwertig ausgetragen wurde. Organisationsleiter Kai Randoll dankte den vielen Helfern und Unterstützern des Rennsport-Revivals, ohne die eine Veranstaltung in diesem Umfang nicht möglich ist.

Alle Vereine bereiten sich nach dem Rennsport-Revival, nun auf die Nibelungenring-Rallye am 20.10.2018 vor. Auch hier erwarten die Clubs ein volles Starterfeld und tollen Sport.

#### 4. Berg-Gleichmäßigkeitsprüfung

1. Szilárd Varga, Fiat Punto – Abweichung 0,55 Sekunden
2. Michael Tönnemann, Fiat Cinquento – Abweichung 0,64 Sekunden
3. Reiner Hergenbahn, BMW 318is – Abweichung 0,76 Sekunden
4. Michael Heck, Porsche 924 – Abweichung 0,99 Sekunden
5. Florian Heß, Honda Civic – Abweichung 1,22 Sekunden

#### 24. Bergslalom Zotzenbach

1. Sven Koob, Fiat Uno – 143,13 Sekunden
2. Christian Graßmann sen., BMW M3 – 145,86 Sekunden
3. Stefan Faulhaber, Opel Kadett C – 146,60 Sekunden
4. Robert Stangl, Opel Kadett C – 147,41 Sekunden
5. Dennis Zeug, Opel Kadett C – 147,60 Sekunden

Weitere Infos und Ergebnisse unter:

[www.bergrennen-zotzenbach.de](http://www.bergrennen-zotzenbach.de)

## Die Feuerwehr informiert!

### Oktoberfest bei der Feuerwehr!

Die Feuerwehr feiert in diesem Jahr ihr Oktoberfest am **Sonntag, den 30. September 2018**. Neben vielen Bayrischen Spezialitäten und Oktoberfestbier gehören zu unserem Angebot auch **Schweinshaxen mit Radi und Brezel**.

Alle Festbesucher die ein Haxenmenü (9,50€) essen wollen, möchten wir bitten dieses vorzubestellen. Da dieses nur auf Vorbestellung an diesem Tag serviert werden kann.



Foto: Kommune

**Vorbestellungen können bis zum Montag, den 17. September unter Angabe ihres vollständigen Namens und der Adresse unter:** [haxen@feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](mailto:haxen@feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de) oder mit dem unten stehenden Ausschnitt.

-----Hier ausschneiden-----

Hiermit bestelle ich verbindlich \_\_\_\_ Haxenmenü(s) (Haxe, Radi und frische Brezel) für 9,50 €/Portion.

Name: \_\_\_\_\_

Nachname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Diesen Ausschnitt bitte ausgefüllt bei Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr in der Erbacher Straße 7 in den Briefkasten werfen.

-----Hier ausschneiden-----

#### Weitere Informationen unter:

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

#### Hilfe leisten in der Not erfordert Persönlichkeit.

#### Deine Aufgabe.

Es sind nicht die Bequemsten, nicht die Langsamsten und nicht die Leisetreter, die den Weg zur Feuerwehr finden. Die freiwillig einen Teil ihrer Zeit dafür aufbringen, anderen in Not zu helfen – auch mitten in der Nacht und bei jedem Wetter. Feuerwehrtätigkeit ist packend und weit mehr als Brände löschen: Vom Auffahrunfall auf der Autobahn bis hin zum Gefahrgutalarm – langweilig ist es in der Feuerwehr nicht.

#### Hier kannst Du über Dich hinaus wachsen.

#### Dein Mut.

Mut ist im Leben immer gut. Doch niemand erwartet von Dir, ein hohes Risiko für Gesundheit und Leben einzugehen. Dafür gibt es sichere Bestimmungen, die das regeln. Du erhältst regelmäßig eine fundierte Ausbildung in der Feuerweherschule des Landes. Wenn Du erst weißt, wo Deine Grenzen liegen, kannst auch Du im Einsatz ungeahnte Erfolgserlebnisse haben.

#### Darauf kannst Du Dich jeder Zeit hundertprozentig verlassen:

#### Deine Technik.

Die Technik in der Feuerwehr hat etwas Faszinierendes. Von Deinem Schutzanzug über das Atemgerät bis zum großen Drehleiter-Fahrzeug: Alles funktioniert ohne wenn und aber, ist amtlich geprüft, zuverlässig und tausendfach erprobt.

Das muss auch so sein, denn bei einem Einsatz muss jeder Handgriff sitzen. Die Sicherheit des Einzelnen steht bei der Feuerwehr schließlich ganz oben.

**Ich habe geholfen. Ein unbeschreiblich gutes Gefühl.**



**Dein Moment.**

Ein Leben gerettet zu haben – das erlebt man in der Feuerwehr nicht alle Tage. Doch auch die vielen kleinen und großen Erfolge beim helfen können beflügeln – ein tolles Gefühl. Es entschädigt vielfach für die Stunden der Bereitschaft, des Lernens und der vielen Übungen. Das ist der Augenblick, in dem Du weißt, warum Du Dich für den Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr entschieden hast.

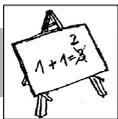


Foto: Kommune

**Haben wir dein Interesse geweckt?****Kontakt:**

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr

Telefon: 06164/516792

E-Mail: [feuerwehr@fraenkisch-crumbach.de](mailto:feuerwehr@fraenkisch-crumbach.de)**Weitere Informationen unter:**[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)**Schulnachrichten****Theater an der AES****Wir sind eine der Besten!**

Die Theater AG „Das PACK“ ist zum 8. Deutschen Kinder-Theater-Fest eingeladen. Die 17 Spielerinnen und Spieler hatten sich letztes Schuljahr mit ihrem Stück „DOPPELGÄNGER“ frei nach Goethes „Zauberlehrling“ beworben und wurden als eine von sechs Theatergruppen von einer Jury unter vielen bundesweiten und ausländischen Bewerbern ausgewählt. Berlin, Graz, Bremen ... Groß-Bieberau. Was wieder einmal beweist, wie erstklassig das Theaterangebot an der AES ist.

Ende September fährt die Gruppe mit ihrer Spielleiterin Andrea Fischer nach Minden und erlebt dort vier Tage intensiv THEATER! und stehen mit „DOPPELGÄNGER“ am Samstag 29.09. auf der Bühne.

Das Kinder-Theater-Fest ist das Festival der 6 bis 12 Jährigen, das Gruppen aus der freien Theaterszene und Spielclubs der

Stadt- und Staatstheater einlädt. Umso größer ist die Ehre, als Schulgruppe dabei sein zu dürfen.

Das Stück ist eine Eigenproduktion, die sich dem Thema „Wasser“ auf poetische Weise nähert: Folien, Wind, echtes Wasser, Körper als Wasser ... Die Kinder bespielen intensiv den ganzen Raum und improvisieren Texte spontan – große Freiheit und viel Spielspaß.

Wünschen wir dem „PACK“ toitoitoi für ihren Festivalauftritt!

[www.theater-an-der-aes.de](http://www.theater-an-der-aes.de)

Impressum

**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,  
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Peter Menne in LINUS WITTICH Medien KG

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

„Was kostet  
eine Bestattung  
wirklich?“

WIR KALKULIEREN FAIR  
UND LEGEN ALLE  
KOSTEN OFFEN.



Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**Schnellbacher**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

Statt Karten - Familienanzeigen

Manuela & Ralf  
Manske

HABEN GEHEIRATET

Herzlichen Dank ...  
für die zahlreichen Karten, lieben Wünsche, die Geschenke  
und die Überraschungen.  
Wir sind überglücklich, denn es waren ein unvergesslich schöne Tage.



8./10. August 2018

STIFTUNG  
**ecclesia mundi**



**Ich übernehme Verantwortung für die Weltkirche – Sie auch?**  
www.ecclesia-mundi.de

Eine Stiftung von: **missio**  
glauben.leben.geben

**Schloss Zwingenberg am Neckar**

# Garten- & Pflanzenmarkt

**Auf Schloss Zwingenberg am Neckar**  
**Am 8./9. September 2018**  
**Samstag & Sonntag von 10.00 - 18.00 Uhr**




Eintritt 5,- € Kinder bis 12 Jahre frei  
69439 Zwingenberg • www.schloss-zwingenberg.de • Tel: 06263 - 41 10 10 • Fax 06263 - 41 10 114

**Wir finden für Sie den passenden Käufer!**

## GLASSL IMMOBILIEN

Über 25 Jahre Berufserfahrung und Kompetenz

64720 Michelstadt  
Große Gasse 12  
Tel: 06061 9435-0  
www.Glassl.de




**Tier der Woche**  
**Jalisca**



Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für Jalisca. Jalisca ist im Mai 2010 geboren und sieht ein bisschen wie Golden Retriever-Mischling aus: sie hat das goldfarbene, etwas längere Fell und die Größe der Rasse. Damit hat es sich aber dann auch schon mit den Ähnlichkeiten, denn Jalisca ist vom Wesen eher der Typ Hofhund oder Wachhund, sie meldet recht zuverlässig. Andere Hunde braucht Jalisca nicht unbedingt in ihrem näheren Umfeld, sie akzeptiert sie, wenn sie muss - toll findet sie es nicht. Jalisca neigt dann auch dazu Dinge, wie Futter oder Spielzeug oder ihren Liegeplatz, die Hundehütte gegen diese anderen Hunde zu verteidigen. Große Rüden akzeptiert Jalisca dabei besser als Hündinnen, naja typisch Frau eben! Jalisca liebt die Menschen, besonders unseren Tierpfleger. Da schmeißt Jalisca sich heran und wird ganz abern, um seine Aufmerksamkeit zu bekommen. Wenn Sie Jalisca einmal kennenlernen möchten, können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf www.tiere-in-not-odenwald.de informieren.

**Gestalten Sie Ihre TRAUMTÜR!**



www.kolmer-fenster.de

**KOLMER**  
Fenster - Türen  
Wintergärten GmbH

An der Stadtwiese 8  
64711 Erbach  
Tel.: 0 60 62 / 12 11

Anzeige

### 14. Garten- und Pflanzenmarkt auf Schloss Zwingenberg am 8. und 9. September 2018

Liebe Besucher, liebe Gäste, Prinzessin Marianne und Prinz Ludwig von Baden laden ganz herzlich zum 14. Gartenmarkt in die malerisch-romantische Kulisse des Schlosses Zwingenberg ein. Der persönlichen Leidenschaft für Pflanzen und Gärten der Schirmherrin Prinzessin Marianne von Baden ist es zu verdanken, dass aus einer Idee heraus, einen kleinen aber exzellenten Gartenmarkt zu veranstalten, ein nun schon traditionelles Fest mit vielen begeisterten Besuchern wurde. Es gibt für jeden etwas zu entdecken, ob für Haus und Garten, oder aber charmante Accessoires wie Schmuck, Hüte, Stoff, Deko und Köstlichkeiten für das leibliche Wohl. Von den Besuchern Gekauftes wird mit dem Bringservice kostenlos vom Schloss bis zu Ihrem Wagen transportiert.



Lassen Sie sich verzaubern, während eines Spaziergangs über den Markt, oder in der wunderschönen Umgebung des Schlosses, auf der Schlossterrasse und im Garten. Um etwas von der Geschichte des Ortes zu erfahren, werden historische Führungen und auch Kindererlebnisführungen angeboten. Parkmöglichkeiten gibt es im Ort, entlang der B 37 oder am Bahnhof in Zwingenberg. Der Weg zum Schloss erfolgt entweder zu Fuß oder mit dem Bus-Shuttle (Haltestelle Bundesstraße). Einlass ist am Samstag, 8. September und am Sonntag, dem 9. September, ab 10.00 Uhr, jeweils bis 18.00 Uhr. Eintritt: Erwachsene € 5,00, Jugendliche 13 - 18 Jahre € 2,00, Kinder bis 12 Jahre frei. Wenn die Vögel singen und die Blumen ihren Duft verströmen, weiß man, wie das Paradies sein kann.



# 1. Reichelsheimer Lachnacht

# lachnacht

Ole Lehmann



Hennes Bender



Lisa Feller



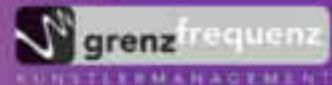
Frederic Hormuth



Boris Stijellja

COMEDY &  
KABARETT

made by



## Reichenberghalle Reichelsheim

### Freitag, 14.09.2018, 20:00 Uhr

Kartenverkauf: 06164/508-26 [www.reichelsheim.de](http://www.reichelsheim.de)

## Tag der offenen Tür, 09. September 2018 Anzeige

Zum "Tag der offenen Tür" am Sonntag, dem 09.09.2018 von 10 bis 18 Uhr veranstaltet die Schreinerei Bellut dieses Jahr auch ihren 8. Kunsthandwerker-Markt. Nachdem sich die Schreinerei Bellut, die bereits seit über 30 Jahren besteht, nun in ihrem 9. Jahr im Odenwald gut etabliert hat, will sie nun dort ihre Kunden und alle Interessierten wieder zu einem besonderen Tag einladen.

Das Schlafstudio mit allen Produkten für den gesunden Schlaf sowie die Ausstellung für individuell gefertigte Holztreppe laden Sie ein, sich beraten zu lassen, genauso wie die Werkstatt mit vielen neuen Wohnideen und den neuesten Gleittürentrends.

Fragen zu den Themen Innenausbau, maßgefertigte Bad- und Küchenmöbel sowie Wohn- und Schlafmöbel werden ebenfalls beantwortet.

Auf dem ganzen Gelände finden sich Stände von Kunsthandwerkern und Hobbykünstlern unter anderem Porzellan mit Pfiff, gedrechselte Unikate, hochwertige Lederarbeiten, handgefertigte Bögen und Messer, verschiedene Holzschnitzereien und Kunsthandwerk aus Afrika.

Die Kinder können unter Anleitung Nistkästen bauen und die Schafe und Ziegen des Hofes besuchen. Wer möchte, darf auf einem Pony eine Runde reiten.



Für das leibliche Wohl sorgt die Dorfgemeinschaft Airlenbach e.V. mit regionalen Gerichten sowie Kaffee und Kuchen.

Die Schreinerei Bellut legt bei Ihrer Fertigung einen sehr hohen Wert auf Ökologie und Ökonomie. So sind Werkstatt und Wohnhaus in Holzständerbauweise erstellt und mit Zellulose-Fasern gedämmt. Das Heizen der Räume erfolgt mit einer Hackschnitzelheizung, welche die Abfälle sowie regional erstellte Holzhackschnitzel verheizt.

Die Produktion läuft überwiegend mit dem Strom aus der eigenen Photovoltaik-Anlage. Um das Ziel der Ökologie weiter zu verfolgen, werden die Kunden bereits seit 4 Jahren mit einem Elektroauto, welches ebenfalls mit Naturstrom betrieben wird, besucht.

Um allen Kundenwünschen gerecht zu werden, arbeitet die Schreinerei Bellut mit einer modernen, hocheffizienten CNC-Fräse und fertigt zur Visualisierung der Projekte detaillierte CAD-Zeichnungen, auch in fotorealistischer Darstellung an.

Bei den gefertigten Möbeln wird, wo möglich und auch gewünscht Massivholz mit überwiegend geölten Oberflächen eingesetzt

Auf einen schönen Tag mit Ihnen freut sich die Schreinerei Bellut



**city car Fahrservice**  
Das Original seit 1994  
06161-8267  
Czerwinski • 64395 Brensbach  
Flughafentransfer • Krankenfahrten

**Volksbank Odenwald Immobilien GmbH**  
Haus der Immobilie

**Wir suchen dringend...**

**für unsere Kunden**

**Einfamilienhäuser**  
**Zweifamilienhäuser**  
**Eigentumswohnungen**

Rufen Sie uns an!

Tel. 06061/701-4280  
[www.odenwaldimmobilien-voba.de](http://www.odenwaldimmobilien-voba.de)

**Ihr regionaler Veranstaltungs-Kalender**

**Aktuelle Volksfeste.**  
**Jetzt immer auf [localbook.de](http://localbook.de)**

**lb localbook.de**

Das lokale Portal von LINUS WITTICH.

Gleich mitmachen. Veröffentlichen Sie kostenlos Artikel zu Ihrer Veranstaltung unter [artikel.localbook.de](http://artikel.localbook.de)

# Effizient.

Das neue Effizienzwunder:  
**Öl-/Gas-Brennwerttechnik.**

**GERMANN**  
Heizung Sanitär Service

Darmstädter Str. 58 | 64395 Brensbach  
06161 512 | [info@germannmbh.de](mailto:info@germannmbh.de)  
[www.germannmbh.de](http://www.germannmbh.de)

**EXTREM GÜNSTIG**  
**ONLINE DRUCKEN**

[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



**Biete Winterreifen Goodyear Ultragrip**, 195x65 R15, nur 3 Monate gefahren, auf Stahlf., NP 250.- € zu 150.- €. Kailbach. Tel. 06276-206

**Unternehmungslustige Sie** sucht nette Leute im Alter von 45 bis 60 zwecks Freizeitaktivitäten am Wochenende. Zuschriften unter Chiffre 17799162 an den Verlag.

**Beerfelden:** 2 ZKB, EG, 60 qm, Abstellraum, Kaminofen, Keller, Terrasse, Stellplatz, 360.- € + NK + 2 MM Kaut. Tel. 06068/3727 nach 20 Uhr.

**Apfelweinfässer 100ltr. mit Hahn+Gärpeife wenig** gebraucht. Stück 35,-€, Stahlspiessen 100 Stck 11,-€ Stck zvk. Tel. 06164/2787

**Suche Nachmieter für 1 Familienhaus** in Michelstadt in ruhiger Lage, 110 qm, zum 01.12.2018, WM 950€ + Garage + Stellplatz + 3 MM KT, Tel. 0176 75825702

**Tischkelter** 30cm Funktion + Deko 190€. 3x 50l. Glasfl., Irdene Töpfe versch. Größe, gedrechselte Holzschemel, Nostal. E-Herd. Tel. 0176 25034488

**Seckmauern: EG-Ehg. 3 Zi., Wohnküche**, Bad, WC, Kamin, Garten, 70qm, 550€ Warm, Waschküche, + NK + KT. Tel. 09372 5699

**Su. Stallhelfer in Langenbrombach** mit Pferdeerfahrung, 3x Wo ca 1,5 Std. abends, gerne Schüler, zuverlässig, auf Minijobbasis. 0160-94960613

**Erbach, 106qm, 3-ZKB, renoviert**, großer Balkon, Keller, großzügiger, moderner Schnitt, 5 min zum Markt, ruhige Lage, 730.- € zzgl. NK+Kaut. Tel.: 0177 9581286

**Echtholzparkett, Korklaminat Neu** Mengen 10-20 qm günstig. Tel. 06068/3844

**Werkzeug + Maschinen Ankauf** von Privat. Wie z.B. Schreineremaschinen, Gartenmaschinen, Flexen, Bohrmaschinen, Schweißgeräte, Stromaggregate, Handwerkszeug, Zangen, Hämmer, Schraubendreher usw. Gerne auch komplette Hobbywerkstätten. Seriöse Abwicklung + Barzahlung bei Abholung 01713033635

### Gartenarbeiten aller Art

Baumschnitt und Baumfällung, Heckenschnitt, Wurzelstockfräsen, Rasenarbeiten, Rollrasen, etc.  
Inkl. Entsorgung Grünschnitt

Tel. 01525 8425826 (Brensbach + 15 km) E-Mail: schudera@web.de

## Odenwälder Fellstubb

HUNDESALON

An der Hornsmühle 8 • 64395 Brensbach

Tel. 01525-6058270 [www.fellstubb.de](http://www.fellstubb.de)

**Sammler sucht** alles militärische aus 1. u. 2. Weltkrieg von A-Z (Orden, Uniformen, Dolche, Stahlhelme, Verleihungsurkunden usw). Zahle bar. Tel. 0151/72307866

**Brandau - regelmäßige Putzhilfe** für alle 2 Wochen, mit 3 bis 4 Stunden, bei freier Arbeitszeitgestaltung gesucht. Tel. 06251 / 7036925

**Erbach, Stadtmitte, 3 ZKB**, Balkon, 2. OG, Aufzug, 80 qm, 500.- € kalt + 130.- € NK; nur an ältere Person(en) zu vermieten. Zuschriften unter Chiffre 17799380 an den Verlag.

**Rentnerin (69)** sucht in Groß-Bieberau, Fränkisch-Crumbach oder Reichelsheim eine 2 - 3 Zi.-Whg. (EG oder Souterrain) mit Terrasse/Balkon bis max. 65 qm langfristig zu mieten. Tel. 06404 / 62291

**Haushaltsauflösung Samstag 8.9., Höchst i.Odw.** Hohebergweg 14, Erdgeschoß, ab 10 Uhr. Einbauküche Eiche hell mit Markenelektrogeräten, Miele Waschm. u. Trockner, Liebherr Gefrierschrank, 2 Tische rund m. Stühlen, Stollenwand Nussbaum 2,5 mtr breit, Polstergarnitur, Sessel u. Hocker, helles Schlafzimmer, Schränke, Geschirr, Haushaltsgeräte. Alles gut erhalten. Günstig abzugeben. Tel. 06163-5635

**Solvente** Rentnerin aus Bad König sucht 2-3 Zi.-Whg. mit Küche/Bad, möglichst auch Balkon/Terrasse und PKW Stellplatz/Garage Zuschriften unter Chiffre 17800836 an den Verlag.

**VW Polo** grün, Bj 1995, 45 PS, 154Tkm, TÜV 01/19, 8 fach bereit, Benziner, Grüne Plakete, Top für Fahranfänger VHB 700€ Tel. 0151/59115624 oder Tel. 06272/5130676

**Michelstadt, ELW, ruhige Lage, 66 qm**, 2,5 ZKB, EBK, sep. Zugang, Flur, Abstellraum, Balkon an maximal 2 ruhige, solvante Personen. 380,-€ mtl. plus NK, plus 2,5 MMK, frei ab sofort. Tel. 0160/93152016

**Gärtner sucht Arbeit:** Herbstrückschnitt, Baumfällung, Heckenschnitt, Grünschnittsorgung, andere Wünsche auf Anfrage. Bin flexibel. Bitte melden unter Tel. 0152/16881920

**Die kleinen Garten-Events**  
*Im Herbst geplant - Im Frühjahr gebaut*  
am 22. / 23.09. 2018  
am 13. / 14.10. 2018  
jeweils von 11:00Uhr - 18:00Uhr  
Mehr auf - [www.koenders-gartenbau.de](http://www.koenders-gartenbau.de)  
**Schauen Sie rein, wir freuen uns auf Sie**

**KOENDERS**  
GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU GbR  
Almerweg 13 • 64756 Unter-Mossau • Tel. 06062/61671

**Älteres Ehepaar sucht**  
**schöne 2- bis 3-Zimmer-Wohnung, ca. 70 qm.**  
Terrasse/Balkon oder Garage/Carport,  
Raum Gersprenzal / Ostern / Brombachtal  
Tel. 09961 - 9438038

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich bin für Sie da...

**Andreas Heck**

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Mobil: 0177 9159848**  
Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230  
[a.heck@wittich-forchheim.de](mailto:a.heck@wittich-forchheim.de) • [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Zeitungszusteller m/w**

Zustellergesuch für die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

- verschiedene Bezirke

**Interessiert?**  
Sie sind am **Freitag für uns tätig.**

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schülerinnen/Schüler, Rentnerinnen/Rentner sowie Hausfrauen/Hausmänner.

**Bewerbungen bitte**  
**telefonisch unter: 09191 7232-27 /-40**  
oder  
**per E-Mail:** [vertrieb@wittich-forchheim.de](mailto:vertrieb@wittich-forchheim.de)  
**per WhatsApp:** 0177 9159845  
**online unter:** [zusteller.wittich-forchheim.de](mailto:zusteller.wittich-forchheim.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim



- Anzeigenseite -

## Tagesbetreuung Kompliziertes verstehen



© Robert Kneschke

**Alltagsbegleiter m/w**  
(Ausbildung §43b (ehem. §87b))

In einem jungen, engagiertem Team mit fairer Bezahlung und flexiblen Arbeitszeiten  
*Komm ins Team: Ein Mensch ist nur glücklich mit anderen Menschen.*

Bewerbung an:  
Ewa Scheuermann in der  
Tel.: 06165-940830

Landhaus am Weinberg  
Dammstr. 27 • 64747 Weinberg  
Bewerbung@LandhausAmWeinberg.de  
www.LandhausAmWeinberg.de

**Ambulanter Pflegedienst Heilmann**

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

Ambulanter Pflegedienst Heilmann  
Siegfriedstraße 26 • 64385 Reichelsheim / Beerfurth  
Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928  
E-Mail: mail@pflagedienst-heilmann.de  
Internet: www.pflagedienst-heilmann.de

Wir kommen gerne zu Ihnen.

(06164) 1238

Ips/Cb. Einrichtungen dieser Art setzen auf Maßnahmen der Rehabilitation. Lebensqualität soll erhalten oder wiedergewonnen werden. Auf diese Weise lassen sich Aufenthalte im Krankenhaus verkürzen oder sogar vermeiden. Ein Umzug in ein Pflegeheim wird entbehrlich. Auf ärztliche Verordnung kann man Behandlungspflege erhalten. Interessenten für die Tagesstätten können sich bereits im Vorfeld oder zu Hause über die Möglichkeiten, insbesondere auch der Finanzierung gemäß Sozialgesetzbuch informieren. Die Mitarbeiter einer solchen Einrichtung beraten zum Beispiel zum Erhalt einer Pflegestufe, zu Hilfsmitteln, Fahrdiensten, Veränderungen in der Wohnung (Anpassung bei Einschränkungen der Beweglichkeit). Die Tagesstätten eröffnen den Zugang zu verschiedenen Therapieformen unter einem Dach. Angebote der Physiotherapie umfassen unter anderem Mas-

sagen und Lymphdrainagen, manuelle Therapie, Atemtherapie, kraniosakrale Therapie, Krankengymnastik, Fango- und Moorpackungen sowie Heißluft. Solche Geräte stehen zur Verfügung: Massagebänke, Wannenbäder, Schlingentische und Stehtische, Heimtrainer, Gehbarren und andere Therapiegeräte. Physiotherapeuten besprechen mit dem Arzt die beste Behandlungsmethoden. Sie erstellen Befunde und informieren den behandelnden Arzt regelmäßig. Mit einer ärztlichen Verordnung können auch ergotherapeutische Leistungen in Anspruch genommen werden. Dabei steht ebenfalls die Förderung der körperlichen, aber auch der geistigen Mobilität der Patienten/innen im Vordergrund. Um das zu erreichen, bietet man zum Beispiel solche Maßnahmen an: Training der Hirnleistung, der Wahrnehmung und der Psyche, motorisch-funktionale Therapie, Wasch- und Anziehtraining.

## Erholen und entspannen Wohlfühlfaktor

Ips/Cb. Zur Erhaltung der Gesundheit im zunehmenden Alter gehören viele Faktoren, die mit Bewegung zu tun haben. In Absprache mit einem behandelnden Arzt und Fachleuten aus dem Bereich Physiotherapie sollte ein Trainingsplan erarbeitet werden. Was ist dringend geboten oder zumindest notwendig, was ist zumutbar und ohne Risiken leistbar? Elastische Bänder bieten vielfältige Trainingsmöglichkeiten. Den müden Füßen und der vielleicht gestauten Lymphe wird ein Minipedalgerät nach Art eines Fahrrades gefallen, das

man auch vor dem Sofa aufstellen kann. Wem ein klassischer Trimpfad oder gar ein Hochseilgarten zu anstrengend ist, geht auf den Spielplatz für Best-Ager oder bereitet sich maßvoll auf den nächsten Halbmarathon vor. Nordic Walking stärkt Oberkörper, Rumpf und Beine. Es aktiviert den gesamten Körper sogar stärker als Joggen. Entscheidend dafür ist der richtige Armeinsatz. Bewegung an der frischen Luft ist immer die Basis für Wohlbefinden und Lebensfreude. Das hat Tradition. Die Chinesen praktizieren solche Übungen schon seit Jahrhunderten nach ganzheitlichem Denken. Wer es gesellig liebt, plant gemeinsame Wandertouren, auch mit Jüngeren. Um Blockaden zu lösen und Verschleißerscheinungen vorzubeugen oder diese zu lindern, gibt es eine breite Palette von therapeutischen Maßnahmen. Dazu gehören Massagen und manuelle Therapie, Hydrotherapie, Krankengymnastik, Lymphdrainage, ggf. auch osteopathische Behandlungen.

**Ambulante Pflege**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

**Betreuung zu Hause**

- Stundenweise Betreuung

**Pflegeteam Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt

**Pflegeteam WOLF**

**Tagespflege**

- Montag bis Samstag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

**Pflegeberatung**

- Beratung pflegender Angehörige

**Tagespflege Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt

Telefon 06061-703845 • www.pflegeteam-wolf.de

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebrauchtmöbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

**Odenwälder Grünschnittservice**

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
 Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,  
 Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
 Totholzentfernung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

**Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!**  
**Garten- und Landschaftsbau**

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
 aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
 Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

**Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum**  
 im Gelände, an und in Gebäuden

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
 Wege, Mauern alles wird wie neu!

**Inhaber: H.J. Eps** ☎ **0170 - 525 45 21**

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

**Odenwälder Metzgerei**  
Genieße Gutes! Natürlich Odenwald.

**Unsere TOP Angebote**  
 vom 10.09.2018 bis 15.09.2018

**Feine Schnitzel aus der Oberschale**  
 Manchmal sollte man sich was Besseres gönnen. 1 kg **8,99 €**

**Kammspießbraten gerollt und gewürzt**  
 Verschiedene Füllungen, für Abwechslung auf dem Speiseplan. 1 kg **7,99 €**

**Raffiniert gewürzte Zigeunerwürstchen**  
 Die Wurst mit einer leichten Schärfe. 100 g **0,89 €**

**Wurstaufschnitt, mild bis würzig**  
 Die Vielfalt bringt Abwechslung. 100 g **0,89 €**

**Die DICKE CURRY**  
 Auspacken und einfach nur heiß machen. 500 g **3,90 €**

**Magerer Kernkochschinken**  
 Mild geräuchert, charaktervoll im Geschmack. 100 g **1,09 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
 Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

**Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!**

**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
 Telefon 06164 50611 | [www.odenwaelder-metzgerei.de](http://www.odenwaelder-metzgerei.de)

DE HE-10145 EG

**Annahmestelle** für Privat- und Familienanzeigen  
 in den Fränkisch Crumbacher Nachrichten

**HoPaLa**  
 Der freundliche Laden für Bücher und Geschenke  
 Buch und Spiel Darmstädter Str. 11 • Telefon 06164-3785

Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe  
 eine Beilage von

**Schuh-Welt Schuhhandels GmbH**

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

Mein Traumurlaub:  
 "Spaß für die ganze Familie!"

Machen Sie Urlaub im Land der tausend Seen –  
 im Ferienpark Lenz an der Mecklenburgischen Seenplatte!

**Ferienhäuser & Ferienwohnungen**  
**FERIENPARK LENZ**  
 17213 Malchow/OT Lenz ... da fühlt ich mich wohl!

**JETZT BUCHEN!**  
**Mobil:** 0178 / 5 31 95 13  
**Telefon:** 0 39 93 2 / 82 52 01  
**E-Mail:** [info@ferienkontor-mv.de](mailto:info@ferienkontor-mv.de)  
**[www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)**

**Florian Lösel**  
**BAU-UG**  
Tief- und Pflasterbau  
Beratung & Ausführung

---

**Materiallager**

<b>Annahme</b>	<b>Verkauf</b>
Porenbeton	Mutterboden
Fliesen	Recycling
Beton	Schotter
Steine	Sand
Ziegel	Spilitt
Erde	Kies

**Unsere Leistungen**

- Pflasterarbeiten
- Tiefbauarbeiten
- Planierarbeiten
- Drainagebau
- Abbrucharbeiten
- Baggerarbeiten
- Stahlbetonarbeiten

---

**Florian Lösel BAU-UG**  
An der Hornmühle 10  
64385 Brensbach  
Tel.: 06151 / 877698  
Mail: info@loesel-bau.de  
www.loesel-bau.de

**Öffnungszeiten**

Di. + Do. 7.00 - 16.00  
Freitag 7.00 - 16.00  
Samstag 7.00 - 14.00  
(und nach Vereinbarung)

---

**HALLMANN**

**Top Markenfassungen**

JETZT NUR 10,-\*

HARLEY Rayban Calvin Klein

\* Angebot gültig bis 30.09.2018 auf ausgewählte Fassungen bis 600 mm Brillengröße - Einzelbrillen ab 25,-, Kontaktlinsen ab 175,-. Nicht mit anderen Aktionen/Gutscheinern kombinierbar.

BIS 30.9.

UNERHÖRT GÜNSTIG

-20% RABATT

auf alle Im-Ohr-Hörgeräte der Marke Vista\*\*

\*\* Einzelbrille 275,-, Ein- / Zwei-Ohren Hörgeräte ab 299,-, Ein- / Zwei-Ohren Hörgeräte mit 100% Zuschuss, Hörgeräte.

JETZT TERMIN VEREINBAREN!

0800/412 6000 oder [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

H Groß-Umstadt • Bad König • Michelstadt

Optik Hallmann GmbH • Große Str. 8, 28137 Friedrich

SEHEN • HÖREN • LEBEN

Anzeige

## Diabetes mellitus: Volkskrankheit Nummer eins

Fachvortrag mit Dr. Horst Bradler in der Seniorenresidenz  
Hedwig Henneböhl

von Gert R. von Neindorff

(Odenwaldkreis). - Diabetes mellitus oder Blutzuckerkrankheit- ein Begriff, den jeder kennt. Aktuell sind ohne die Berücksichtigung einer hohen Dunkelziffer in Deutschland ca. sechs bis acht Millionen Menschen hiervon betroffen. Damit handelt es sich um die Volkskrankheit Nummer eins, die zudem ein Vererbungsrisiko von 46 % aufweist und als gefährlich eingestuft werden muß.

**Einladung**

Blutzucker zu hoch?  
Das sollten Sie wissen!

Vortrag von Dr. Horst Bradler, Facharzt für Innere Medizin und Diabetologie.

Am Montag, dem 10. September 2018, um 18.00 Uhr, in der Kleinkunstbühne der Seniorenresidenz Hedwig Henneböhl, Kräbberger Weg 49, in 64760 Oberzent/Beerfelden.

Der Referent wird auf Ursachen, Risiken und Behandlungsmöglichkeiten einer Blutzuckererkrankung (Diabetes mellitus), Symptome, die Anzeichen für seine Ausprägungen (insbesondere Dr. Bradler fragt Sie und Sie werden einen Gruß aus der Küche) geben.

Vortrag von Dr. Horst Bradler am 10. September 2018

Um über die Krankheit zu informieren findet am Montag, dem 10. September 2018 um 18.00 Uhr in der Kleinkunstbühne der Seniorenresidenz Hedwig Henneböhl, Kräbberger Weg 49 in 64760 Oberzent/Beerfelden ein Vortrag des bekannten Michelstädter Internisten und Diabetologen Dr. Horst Bradler statt. Mitveranstalter ist die Pflegestiftung Odenwald.

Der erfahrene Mediziner, der auch Gründungsmitglied des Odenwälder Diabetestages ist, wird in seinem Vortrag auf die Typen der Diabetes mellitus-Erkrankung ebenso eingehen wie auf die Entstehung dieser Erkrankung und ihre Folgen inclusive der Spätfolgen.

Dr. Bradler wird in seinen Ausführungen neben der Diagnose von Diabetes mellitus auch darauf eingehen, welche Kontrolluntersuchungen erforderlich sind und wie ein besseres Leben mit der Erkrankung möglich ist.

Außerdem wird er Hinweise geben, welche Ernährung und welche Bewegungsarten bei einer Diabeteserkrankung helfen.

Der Vortrag richtet sich neben betroffenen Menschen auch an Fachkräfte, ehrenamtlich tätige Personen und andere Interessierte. Er ist für alle Teilnehmer kostenfrei.

Im Anschluß an seine Ausführungen beantwortet Dr. Bradler Fragen der Zuhörer und es wird es wie bei den vorhergehenden Veranstaltungen auch einen Gruß aus der Küche der Seniorenresidenz Hedwig Henneböhl geben.

HERAUSGEBER: Pflegezentrum Odenwald GmbH, Gert R. von Neindorff  
Elsa-Brändström-Str. 13, 64711 Erbach, Tel. 06062/9408-0, Fax 06062/9408-18 oder Email: [gert-ruediger.vonneindorff@pz-odw.de](mailto:gert-ruediger.vonneindorff@pz-odw.de)

BCD

CONTAINERDIENST

**UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK**

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG  
Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47  
[www.bcdcontainerdienst.de](http://www.bcdcontainerdienst.de) | [info@bcdcontainerdienst.de](mailto:info@bcdcontainerdienst.de)

Pflegezentrum Odenwald GmbH

Elsa-Brändström-Str. 13 • 64711 Erbach

☎ 06062/ 9408-0

Wir sind eine Pflegeeinrichtung für Ambulante Pflege mit Standorten in Erbach, Bad König, Beerfelden und Reichelsheim und einer Stationären Pflegeeinrichtung in Beerfelden. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

examinierte  
Altenpflege- und Krankenpflegekräfte

sowie  
Pflegehilfs-, Betreuungs-  
und Hauswirtschaftskräfte

in Vollzeit-, Teilzeit- oder geringfügiger Beschäftigung.

Wir bieten Ihnen Entwicklungsmöglichkeiten und attraktive Vergütungskonditionen. Bewerben Sie sich bei uns!

www.zentrumpflege.de